



VIDEOJET decoder 3000

VJD-3000



BOSCH

pt Manual de instalação

Índice

1	Segurança	5
1.1	Perigo de choque eléctrico	5
1.2	Instalação e operação	5
1.3	Manutenção e reparação	6
2	Informação resumida	7
2.1	Sobre este manual	7
2.2	Convenções neste manual	7
2.3	Fim a que se destina	7
2.4	Directivas UE	7
2.5	Placa de características	7
3	Visão geral do sistema	8
3.1	Peças incluídas	8
3.2	Requisitos de sistema	8
3.3	Descrição geral das funções	8
3.4	Ligações, controlos e visores	11
3.4.1	Vista frontal	11
3.4.2	Vista traseira	12
4	Instalação	13
4.1	Preparação	13
4.2	Montagem	13
4.3	Instalação num armário de distribuição	14
5	Ligação	17
5.1	Ligação de monitores	17
5.2	Ligar o áudio	18
5.3	Estabelecer ligação à rede	19
5.4	Ligar entradas de alarme e saída de relé	19
5.5	Criar uma ligação em série	20
5.6	Ligar a fonte de alimentação	21
6	Configuração	23
6.1	Configuração	23
6.2	Configuração com o Bosch Video Client	23
7	Resolução de problemas	25
7.1	Contacto	25
7.2	Falhas gerais	25
7.3	LEDs	26
7.4	Carga do processador	27
7.5	Ligações de rede	27
7.6	Bloco de terminais	27
7.7	Direitos de autor	28
8	Manutenção	29
8.1	Actualizações	29
8.2	Reposição dos valores de fábrica	29
8.3	Reparações	29
9	Desactivação	30
9.1	Transferir	30
9.2	Eliminação da bateria	30

10	Características técnicas	31
10.1	Eléctrica	31
10.2	Especificações mecânicas	31
10.3	Condições ambientais	31
10.4	Normas	32

33

1 Segurança

1.1 Perigo de choque eléctrico

- Nunca tente ligar a unidade a qualquer rede de alimentação diferente do tipo para que foi concebida.
- Utilize apenas a fonte de alimentação fornecida ou fontes de alimentação com homologação UL e saída de potência de acordo com a norma LPS ou NEC, Classe 2.
- Ligue a unidade a uma tomada de alimentação eléctrica ligada à terra.
- Nunca abra a caixa.
- Nunca abra a caixa da fonte de alimentação.
- Caso ocorra uma falha, desligue a fonte de alimentação da tomada e de todas as outras unidades.
- Instale a fonte de alimentação e a unidade apenas em local seco e protegido das intempéries.
- Para instalação num armário de distribuição, certifique-se de que a unidade e as fontes de alimentação dispõem de ligação suficiente à terra.
- Se não for possível assegurar a operação segura da unidade, desligue-a e proteja-a contra uma operação não autorizada. Nesses casos, entregue a unidade à Bosch Security Systems para ser verificada.

A operação segura deixa de ser possível nos seguintes casos:

- se a unidade ou os cabos de alimentação apresentarem danos visíveis,
- se a unidade deixar de operar correctamente,
- se a unidade tiver sido exposta à chuva ou à humidade,
- se corpos estranhos tiverem entrado na unidade,
- após um longo período de armazenamento em condições adversas ou
- após a exposição a tensão extrema durante o transporte.

1.2 Instalação e operação

- Durante a instalação, os regulamentos e directrizes de engenharia eléctrica aplicáveis têm de ser respeitados impreterivelmente.
- É necessário um conhecimento adequado sobre tecnologia de redes para instalar a unidade.
- Antes de instalar ou operar a unidade, certifique-se de que leu e entendeu a documentação para o outro equipamento a ser ligado, tal como monitores. A documentação contém instruções de segurança e informações importantes sobre as utilizações permitidas.
- Execute apenas os passos de instalação e operação descritos neste manual. Quaisquer outras acções podem provocar ferimentos em pessoas, danos nas instalações ou no equipamento.

Assegure as seguintes condições de instalação:

- Não instale a unidade ou a fonte de alimentação perto de aquecedores ou outras fontes de calor. Evite locais expostos à luz solar directa.
- Deixe espaço suficiente para a passagem de cabos.
- Certifique-se de que a unidade e a fonte de alimentação possuem ventilação suficiente. Tenha a saída de calor total em consideração, particularmente quando instalar várias unidades num armário de distribuição.
- Ao efectuar as ligações, utilize apenas os cabos fornecidos ou cabos adequados imunes à interferência electromagnética.

- Posicione e passe todos os cabos de forma a ficarem protegidos contra danos e providencie grampos ou pontos de fixação adequados onde for necessário.
- Quando efectuar a instalação num armário de distribuição, certifique-se de que as juntas roscadas estão livres de tensão e de que estão sujeitas ao mínimo de pressão mecânica possível. Certifique-se de que a unidade e a fonte de alimentação dispõem de ligação suficiente à terra.
- Evite impactos, pancadas e vibrações fortes que excedam os limites especificados, uma vez que estes podem danificar irreparavelmente a unidade.

1.3 Manutenção e reparação

- Nunca abra a caixa da unidade. A unidade não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador.
- Nunca abra a caixa da fonte de alimentação. A fonte de alimentação não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador.
- Certifique-se de que todos os trabalhos de manutenção ou reparação são efectuados apenas por técnicos qualificados (especialistas em engenharia eléctrica ou em tecnologia de redes). Em caso de dúvida, contacte o centro de assistência técnica do agente.

2 Informação resumida

2.1 Sobre este manual

Este manual destina-se a pessoas responsáveis pela instalação e operação de uma unidade VIDEOJET decoder 3000. Os regulamentos de engenharia eléctrica internacionais, nacionais e regionais têm de ser respeitados em qualquer circunstância. É necessário um conhecimento adequado sobre tecnologia de redes. O manual descreve a instalação da unidade.

2.2 Convenções neste manual

Neste manual, são usados os seguintes símbolos e indicações para chamar a atenção para situações especiais:



Cuidado!

Este símbolo indica que o não seguimento das instruções de segurança descritas pode colocar as pessoas em perigo e causar danos na unidade ou noutros equipamentos. Está associado a riscos imediatos e directos.



Nota!

Este símbolo refere-se a características e fornece-lhe sugestões e informações para uma utilização mais fácil e prática da unidade.

2.3 Fim a que se destina

O VIDEOJET decoder 3000 recebe e descodifica sinais de vídeo através de redes de dados (Ethernet LAN, Internet). A unidade destina-se a ser utilizada em sistemas CCTV. É possível accionar, automaticamente, diversas funções incorporando sensores de alarme externos. Não são permitidas outras aplicações.

Em caso de dúvidas relacionadas com a utilização da unidade que não tenham resposta neste manual, contacte o seu vendedor ou:

Bosch Sicherheitssysteme GmbH

Robert-Bosch-Ring 5

85630 Grasbrunn

Alemanha

www.boschsecurity.com

2.4 Directivas UE

O VIDEOJET decoder 3000 cumpre os requisitos das directivas UE 89/336 (Directiva relativa à Compatibilidade Electromagnética) e 73/23, alterada pela 93/68 (Directiva de Baixa Tensão).

2.5 Placa de características

Para uma identificação precisa, o nome do modelo e o número de série estão registados no fundo da caixa. Se necessário, anote esta informação antes da instalação a fim de a ter à mão em caso de dúvidas ou quando encomendar peças sobressalentes.

3 Visão geral do sistema

3.1 Peças incluídas

- 1 decodificador de vídeo VIDEOJET decoder 3000
- 2 blocos de terminais (6 pinos, 8 pinos)
- 4 pés elásticos autocolantes
- 1 painel de montagem em parede
- 2 parafusos
- 2 buchas
- 1 fonte de alimentação com 3 adaptadores primários (UE, EUA, Reino Unido)
- 1 Manual de instalação

**Nota!**

Verifique se o material fornecido está completo e em perfeitas condições. Se detectar quaisquer danos, devolva a unidade à Bosch Security Systems para ser verificada.

3.2 Requisitos de sistema

Requisitos gerais

- Computador com o sistema operativo Windows XP ou Windows 7
- Acesso à rede (Intranet ou Internet)
- Resolução do ecrã de, pelo menos, 1024 × 768 pixéis
- Profundidade de cor de 16 ou 32 bits
- JVM da Oracle instalado

**Nota!**

O browser de Internet tem de ser configurado para permitir a definição dos cookies a partir do endereço IP da unidade.

No Windows 7, desactive o modo protegido no separador **Segurança** em **Opções da Internet**. Pode encontrar notas relativas ao Microsoft Internet Explorer na respectiva ajuda online.

Requisitos adicionais de configuração e funcionamento

Pode encontrar as informações sobre os requisitos adicionais de configuração e funcionamento no documento **Releaseletter** para o respectivo firmware.

Para obter a versão mais recente de firmware, os programas e os controlos necessários, bem como a versão actual do software de gestão Bosch Video Client, visite o seu catálogo de produtos da Bosch na Internet.

3.3 Descrição geral das funções

Decodificador de vídeo de alta definição

VIDEOJET decoder 3000 exhibe vídeo codificado H.264 a velocidades até 60 imagens por segundo, de fontes PAL, NTSC ou HD, através de redes IP.

Estabelece as ligações de vídeo automaticamente a partir da câmara, do codificador, do decodificador ou do sistema completo de gestão de vídeo da Bosch. O decodificador pode decodificar um único fluxo de vídeo HD, ou até quatro fluxos de vídeo SD ao mesmo tempo em modo quad.

Controla remotamente o modo de visualização através de um sistema de gestão. Pode ligar-se a um monitor HD directamente através de HDMI, pelo que é ideal para aplicações como painéis de monitores de ecrã plano. Em alternativa, pode ligar-se a um monitor analógico por meio da sua saída BNC de vídeo composto.

O VIDEOJET decoder 3000 proporciona comunicação áudio bidireccional monocanal em paralelo com vídeo.

Com um tamanho ultracompacto, o VIDEOJET decoder 3000 é ideal para aplicações baseadas em soluções com pouco espaço.

Segurança de acesso

O VIDEOJET decoder 3000 oferece vários níveis de segurança para aceder à rede, à unidade e aos canais de dados. Além de estar protegido por uma palavra-passe de dois níveis, suporta a autenticação 802.1x através de um servidor RADIUS para fins de identificação. Pode proteger o acesso através de browser de Internet com protocolo HTTPS mediante a utilização de um certificado SSL armazenado na unidade, proporcionando uma total protecção dos dados com a encriptação AES ou 3DES, de acordo com as capacidades de encriptação do cliente. Em alternativa, cada canal de comunicação (vídeo, áudio ou E/S de série) pode ser encriptado de forma independente utilizando o AES com chaves de 128 bits, uma vez aplicada a licença local de encriptação.

Elevado desempenho

Transmite vídeo IP para o decodificador de alto desempenho e apresenta-o com a suprema nitidez num monitor CCTV analógico ou num ecrã plano de grandes dimensões.

O VIDEOJET decoder 3000 pode suportar até quatro fluxos de vídeo SD H.264 com resolução e velocidade de fotogramas máximas, exibindo-os em vista quad. Em vista única, pode exibir um fluxo de vídeo HD até 1080p30 ou 720p60.

Flexibilidade

Com a sua página de ligação no browser de Internet, a licença IP Matrix opcional, o apoio do teclado IntuiKey e a integração em clientes de vídeo e sistemas de gestão de vídeo, o VIDEOJET decoder 3000 permite soluções para aplicações variadas, que vão das autónomas mais pequenas às de grandes dimensões ou distribuídas mas de controlo central.

Actualização fácil

Actualize remotamente a unidade sempre que estiver disponível um novo firmware. Assim, garante que os produtos estão sempre actualizados, protegendo o seu investimento com o mínimo de esforço.

Resumo

O VIDEOJET decoder 3000 disponibiliza as seguintes funções principais:

- Recepção de vídeo, áudio e dados através de redes de dados IP
- Função de vista quad com descodificação simultânea para quatro fluxos de vídeo
- 1 saída BNC de vídeo composto (PAL/NTSC) para ligar um monitor analógico
- 1 interface HDMI para visualizar vídeo digital em monitores planos ou semelhantes
- Descodificação de vídeo em conformidade com a norma internacional H.264
- Porta Ethernet integrada (10/100 Base-T)
- Canal de dados transparentes bidireccional via interface de série RS-232/RS-422/RS-485
- Configuração e controlo remoto de todas as funções internas via TCP/IP, também protegido via HTTPS
- Protecção por palavra-passe para evitar ligações ou alterações de configuração não autorizadas
- 4 entradas de alarme para sensores externos (como contactos de porta)
- 1 saída de relé para comutar unidades externas (como lâmpadas ou sirenes)
- Ligação automática controlada por eventos

- Manutenção prática através de uploads
- Encriptação flexível dos canais de controlo e de dados
- Autenticação de acordo com a norma internacional 802.1x
- Áudio bidireccional (mono) para ligações de linha
- Codificação de áudio em conformidade com as normas internacionais G.711 e L16

3.4 Ligações, controlos e visores

3.4.1 Vista frontal



- 1** Tomada para monitor **HDMI**
para ligar um monitor de computador através de um cabo HDMI
- 2** Saída de vídeo **VIDEO OUT**
Tomada BNC para ligar um monitor de vídeo
- 3** Ligação de áudio **AUDIO IN** (mono)
Tomada estéreo de 3,5 mm (1/8 pol.) com entrada de áudio para ligar duas fontes de áudio
- 4** Ligação de áudio **AUDIO OUT** (mono)
Tomada estéreo de 3,5 mm (1/8 pol.) com saída de linha para ligar uma fonte de áudio

3.4.2

Vista traseira



- 1 ETH** tomada RJ45
para ligar a uma rede Ethernet LAN (rede local), 10/100 MBit Base-T
- 2 LED LINK**
acende-se quando a unidade está ligada à rede
- 3 LED CONNECT**
acende-se quando recebe alimentação e durante a transmissão de dados
- 4** Botão de reposição dos valores de fábrica
para repor as predefinições de fábrica
- 5 LED DISPLAY**
indica a utilização de portas do monitor
- 6** Bloco de terminais
para entradas de alarme, saída de relé e interface de série
- 7** Conector de alimentação **12V DC**
para ligar a unidade de fonte de alimentação

Ver também

- *LEDs, Página 26*
- *Bloco de terminais, Página 27*

4 Instalação

4.1 Preparação

O VIDEOJET decoder 3000 e a fonte de alimentação destinam-se a ser utilizados apenas no interior ou em caixas. Seleccione um local de instalação adequado que garanta a conformidade com as condições ambientais.

É possível utilizar a unidade como um dispositivo de secretária ou montado em parede com o material de montagem fornecido. Para instalação num armário de distribuição, pode obter um kit de montagem em bastidor para um máximo de três unidades. Para mais informações, consulte o catálogo de produtos da Bosch na Internet.



Cuidado!

A temperatura ambiente para a fonte de alimentação fornecida tem de se encontrar entre 0 e +40 °C (+32 e +104 °F). A humidade relativa tem de se encontrar entre os 20 e os 80%. A temperatura ambiente para a unidade tem de se encontrar entre 0 e +50 °C (+32 e +122 °F). A humidade relativa não pode ultrapassar 90%.

A unidade e a fonte de alimentação geram calor durante o funcionamento, pelo que deve garantir uma ventilação adequada e espaço suficiente entre a unidade e a fonte de alimentação e entre estas e objectos ou equipamentos sensíveis ao calor. Tenha em atenção que o valor de aquecimento máximo é de 31 BTU/h por unidade sem a fonte de alimentação.

Assegure as seguintes condições de instalação:

- Não instale a unidade ou a fonte de alimentação perto de aquecedores ou outras fontes de calor. Evite locais expostos à luz solar directa.
- Deixe espaço suficiente para a passagem de cabos.
- Certifique-se de que a unidade e a fonte de alimentação possuem ventilação suficiente. Tenha a saída de calor total em consideração, particularmente quando instalar várias unidades num armário de distribuição.
- Ao efectuar as ligações, utilize apenas os cabos fornecidos ou cabos adequados imunes à interferência electromagnética.
- Posicione e passe todos os cabos de forma a ficarem protegidos contra danos e providencie grampos ou pontos de fixação adequados onde for necessário.
- Quando efectuar a instalação num armário de distribuição, certifique-se de que as juntas roscadas estão livres de tensão e de que estão sujeitas ao mínimo de pressão mecânica possível. Certifique-se de que a unidade e a fonte de alimentação dispõem de ligação suficiente à terra.
- Evite impactos, pancadas e vibrações fortes que excedam os limites especificados, uma vez que estes podem danificar irreparavelmente a unidade.

4.2 Montagem

Pode fixar a unidade em paredes, tectos ou quaisquer outros locais capazes de suportar cargas, utilizando o painel de montagem em parede, na vertical ou na horizontal.

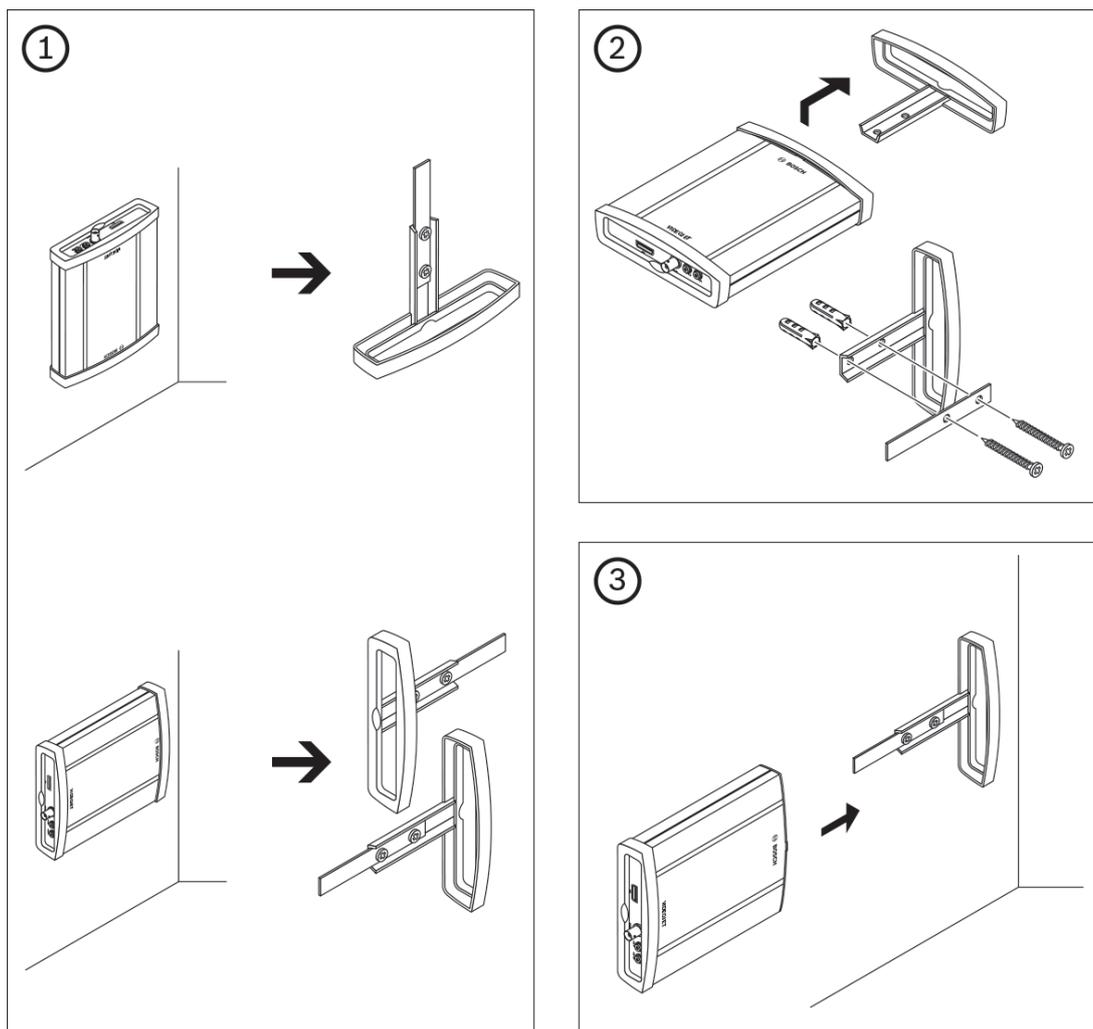


Cuidado!

O local de montagem tem de conseguir sustentar a unidade com toda a segurança. A capacidade de carga tem de ser adequada para o equivalente a quatro vezes o peso da unidade.

Se montar a unidade numa posição vertical, precisa de utilizar a moldura plástica inferior e depois colocar a unidade na estrutura a partir de cima. Se montar a unidade numa posição horizontal, pode utilizar qualquer uma das duas molduras.

1. Levante a moldura de plástico num dos lados da caixa e remova-a cuidadosamente da unidade.
2. Aparafuse a moldura de plástico na posição pretendida, juntamente com o painel de montagem em parede.
3. Certifique-se de que a moldura de plástico está bem segura.
4. Coloque a unidade no painel de montagem em parede, posicionando o painel entre a caixa e a segunda moldura de plástico.
5. Coloque a unidade na moldura de plástico até a sentir encaixar.
6. Por último, certifique-se de que a unidade está bem fixa no local de instalação.

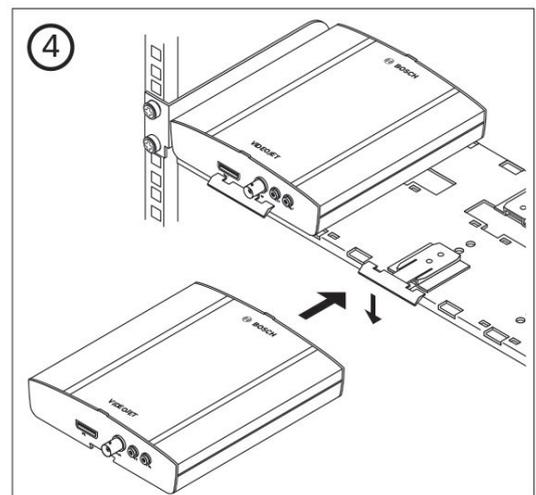
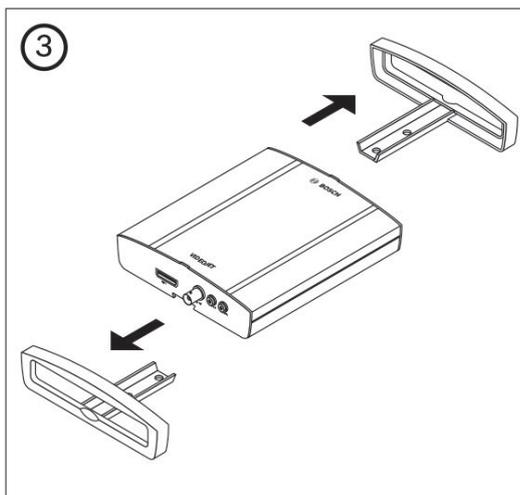
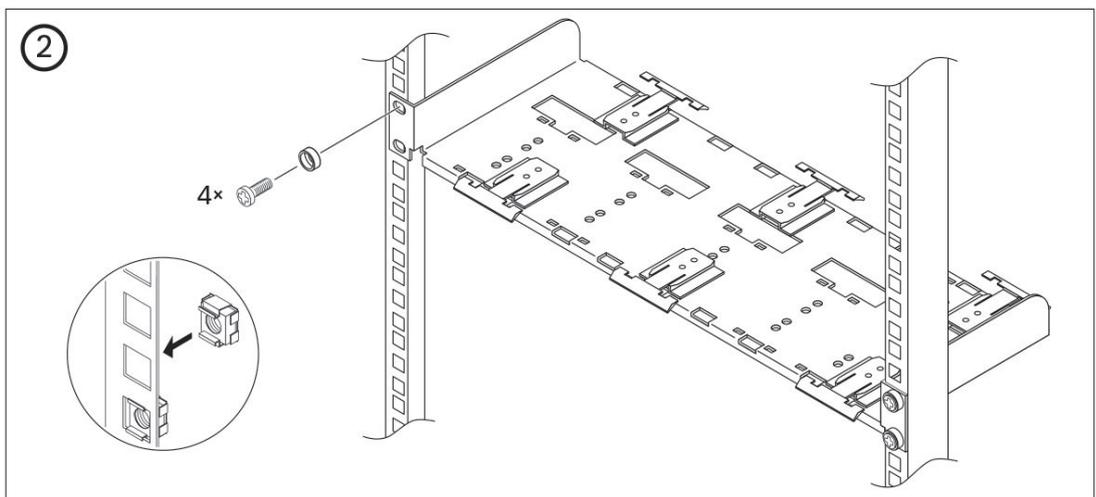
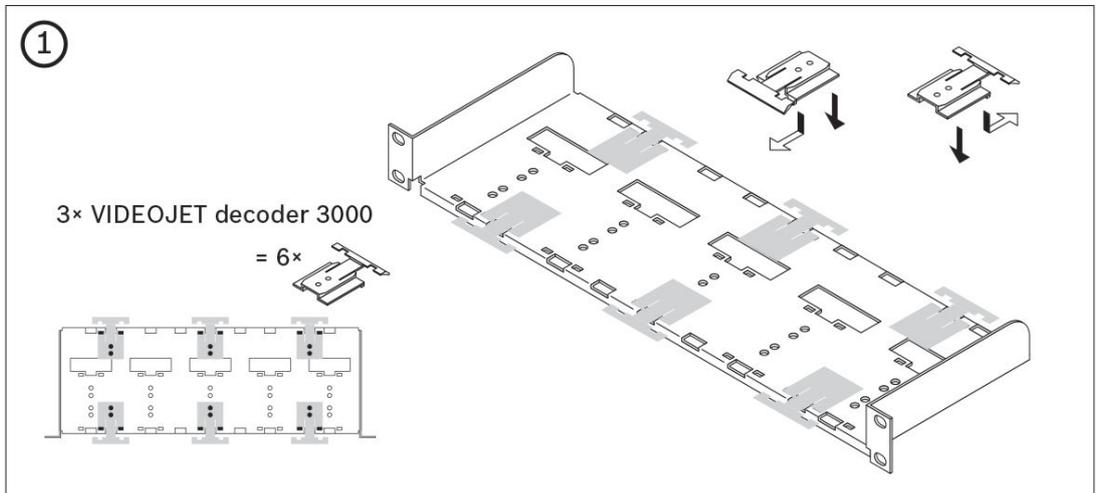


4.3

Instalação num armário de distribuição

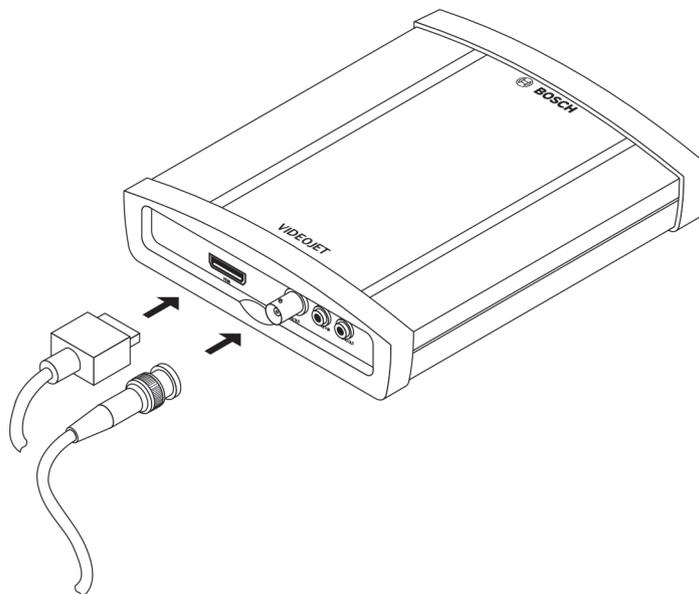
1. Instale o número necessário de placas de fixação, duas por unidade.
2. Prepare o armário de distribuição de forma a que possa inserir facilmente a moldura de montagem em bastidor directamente no ponto de instalação.
3. Coloque as porcas de gaiola nos respectivos orifícios ou espaços na estrutura do armário de distribuição.

4. Levante a moldura de montagem em bastidor vazia até à estrutura do armário de distribuição e insira os parafusos de fixação juntamente com as anilhas.
5. Aperte os parafusos, um a seguir ao outro, e, em seguida, volte a verificar se todos os parafusos estão apertados.
6. Retire as molduras de plástico de ambos os lados de cada unidade a instalar.
7. Faça deslizar cada uma das unidades nas placas de fixação correspondentes até sentir que encaixaram bem.



5 Ligação

5.1 Ligação de monitores



Tem de ligar um monitor compatível ao decodificador. A unidade disponibiliza duas saídas para monitor. Após definir a norma de vídeo para **PAL** ou **NTSC**, é possível utilizar simultaneamente as duas saídas.



Nota!

A predefinição para a norma de vídeo é **PAL**. O ecrã poderá não funcionar devidamente se ligar monitores não PAL sem adaptar a definição correspondente.

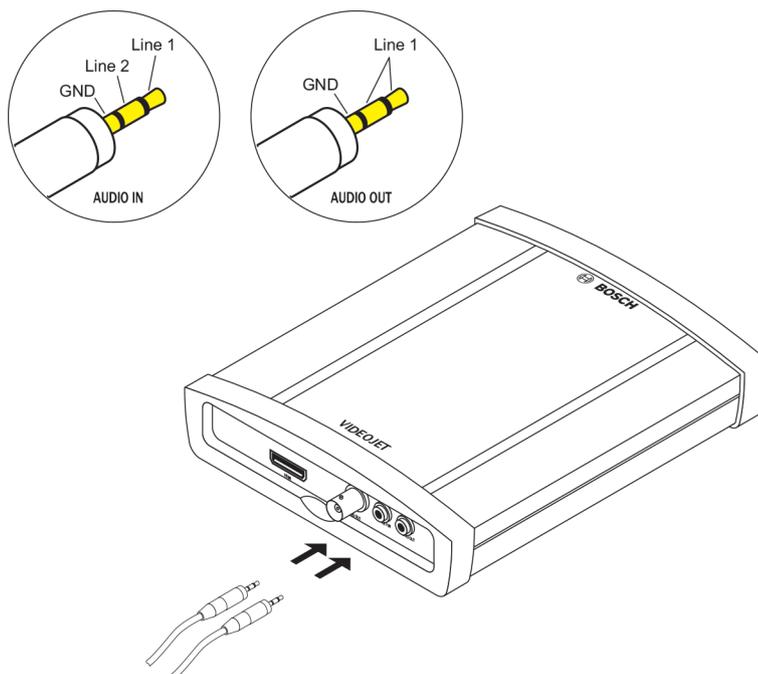
Certifique-se de que os cabos utilizados não excedem o comprimento máximo de 30 m (98 pés).

1. Ligue um monitor de vídeo analógico (PAL/NTSC) à tomada BNC **VIDEO OUT** através de um cabo de vídeo (75 ohm, ficha BNC)
2. Ligue um monitor de computador compatível com HDMI à tomada **HDMI** com um cabo HDMI

Nota: não é suportado áudio através da ligação HDMI. Utilize as portas de áudio se necessitar de transmissão de áudio.

Com um adaptador HDMI-DVI, pode também ligar um monitor DVI através da tomada **HDMI**.

5.2 Ligar o áudio



A unidade tem duas portas de áudio para sinais de linha de áudio. Os sinais de áudio são transmitidos de forma bidireccional e em sincronia com os sinais de vídeo. As seguintes especificações devem ser sempre cumpridas.

2 × entradas de áudio:	Impedância típ. 9 kohm, 5,5 V _{p-p} de tensão máx. de entrada
1 × saída de linha:	Típ. 3,0 V _{p-p} de tensão de saída com uma impedância de 10 kohm

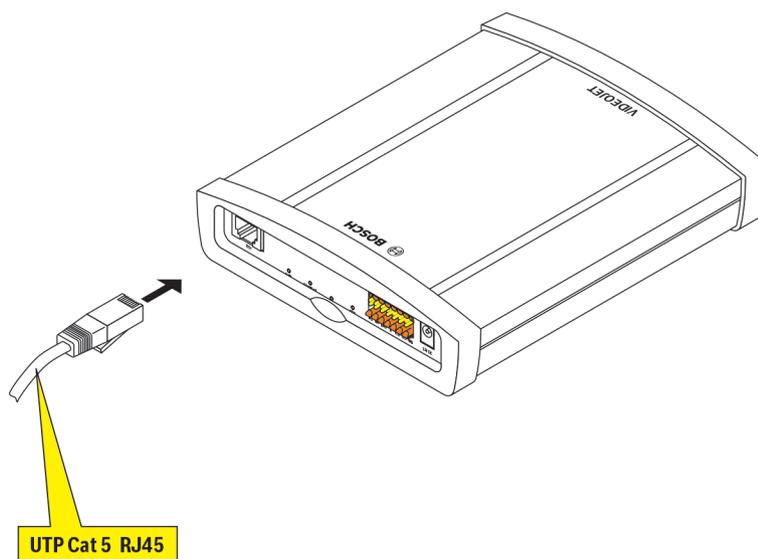
A ficha estéreo tem de ser ligada da seguinte forma:

Contacto	AUDIO IN	AUDIO OUT
Extremidade	Canal 1	Canal 1
Anel central	Canal 2	—
Anel inferior	Terra	Terra

1. Ligue uma fonte de áudio à tomada **AUDIO IN** com uma ficha estéreo de 3,5 mm (1/8 pol.).
2. Ligue um receptor de áudio com ligação de entrada de linha à tomada **AUDIO OUT** com uma ficha estéreo de 3,5 mm (1/8 pol.).

Tenha em atenção que a função de áudio não está activada por predefinição. Para utilizar as ligações de áudio, active a definição correspondente ao configurar a unidade.

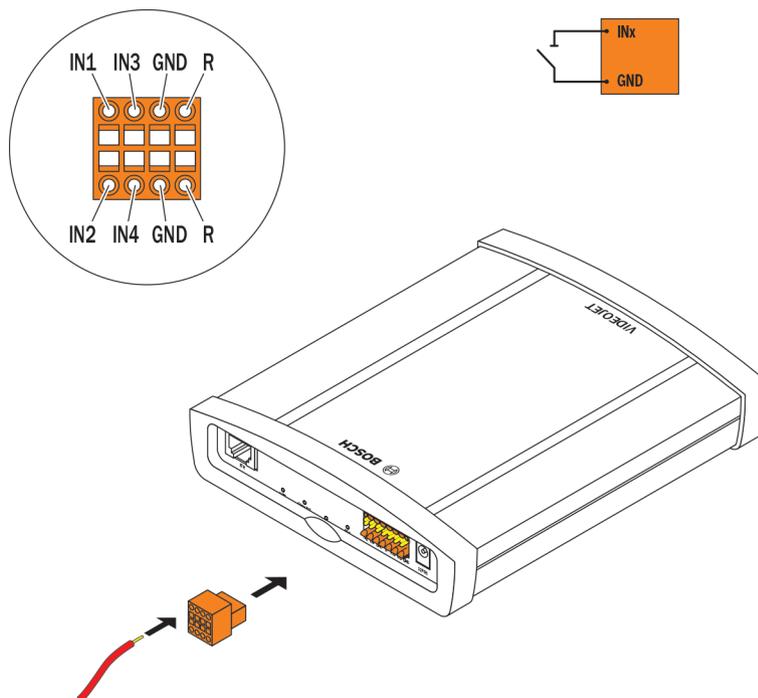
5.3 Estabelecer ligação à rede



Pode ligar a unidade a uma rede 10/100 Base-T através de um cabo UTP normal de categoria 5 com fichas RJ45.

- ▶ Ligue a unidade à rede através da tomada **ETH**.

5.4 Ligar entradas de alarme e saída de relé



Entradas de alarme

A unidade tem 4 entradas de alarme no bloco de terminais. As entradas de alarme são usadas para efectuar a ligação a dispositivos de alarme externos, como, por exemplo, contactos de porta ou sensores. Com a configuração adequada, um sensor de alarme pode ligar, automaticamente, a unidade a um local remoto, por exemplo.

É possível utilizar um interruptor ou um contacto fechado de potencial zero como actuador. Se possível, utilize um sistema de contacto sem ressalto como actuador.

**Cuidado!**

Respeite as etiquetas na unidade.

1. Ligue as linhas aos respectivos terminais no bloco de terminais (**IN1 a IN4**) e verifique se as ligações estão seguras.
2. Ligue cada uma das entradas do alarme a um contacto de terra (**GND**).

Saída de relé

A unidade possui uma saída de relé para comutar unidades externas, como, por exemplo, lâmpadas ou sirenes de alarme. Enquanto existir uma ligação activa à unidade, é possível operar, manualmente, a saída de relé. A saída pode, também, ser configurada para activar, automaticamente, sirenes ou outras unidades de alarme como resposta a um sinal de alarme. A saída de relé também se encontra no bloco de terminais.

**Cuidado!**

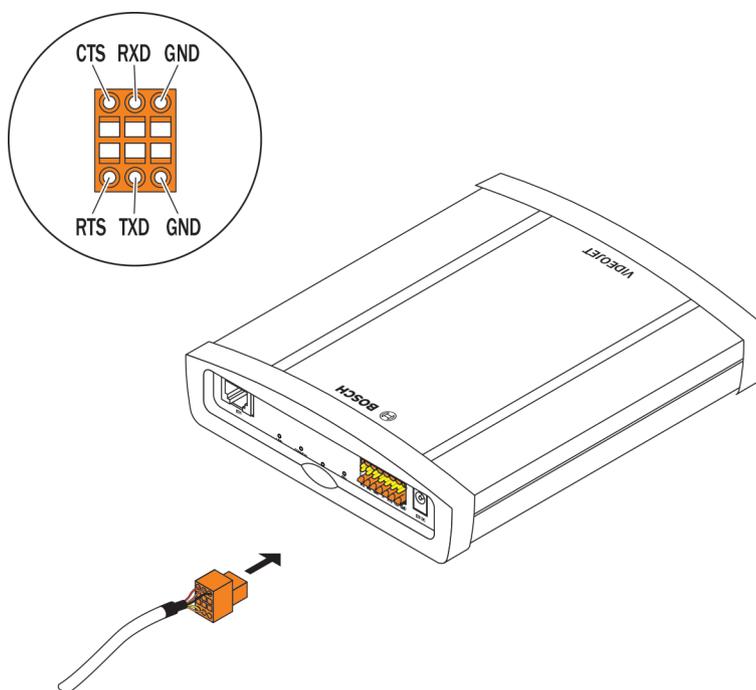
Respeite as etiquetas na unidade.

É possível aplicar uma carga máxima de 30 V_{p-p} (SELV) e 200 mA aos contactos de relé.

1. Ligue as linhas aos respectivos terminais **R** no bloco de terminais e verifique se as ligações estão seguras.
2. Ligue o bloco de terminais à tomada da unidade respeitando as etiquetas.

Ver também

– *Bloco de terminais, Página 27*

5.5**Criar uma ligação em série**

A interface de dados bidireccional é usada para controlar as unidades ligadas ao decodificador, tais como um painel de controlo para câmaras dome com objectiva motorizada. A ligação suporta as normas de transmissão RS-232, RS-422 e RS-485. É necessária uma ligação de vídeo para transmitir dados transparentes.

A interface de série também se encontra no bloco de terminais.
O leque de equipamentos controláveis está em constante expansão. Os fabricantes do respectivo equipamento fornecem informações específicas sobre a instalação e controlo. Tenha em conta a documentação indicada ao instalar e operar um periférico. A documentação contém instruções de segurança e informações importantes sobre as utilizações permitidas.

**Cuidado!**

Respeite as etiquetas na unidade.

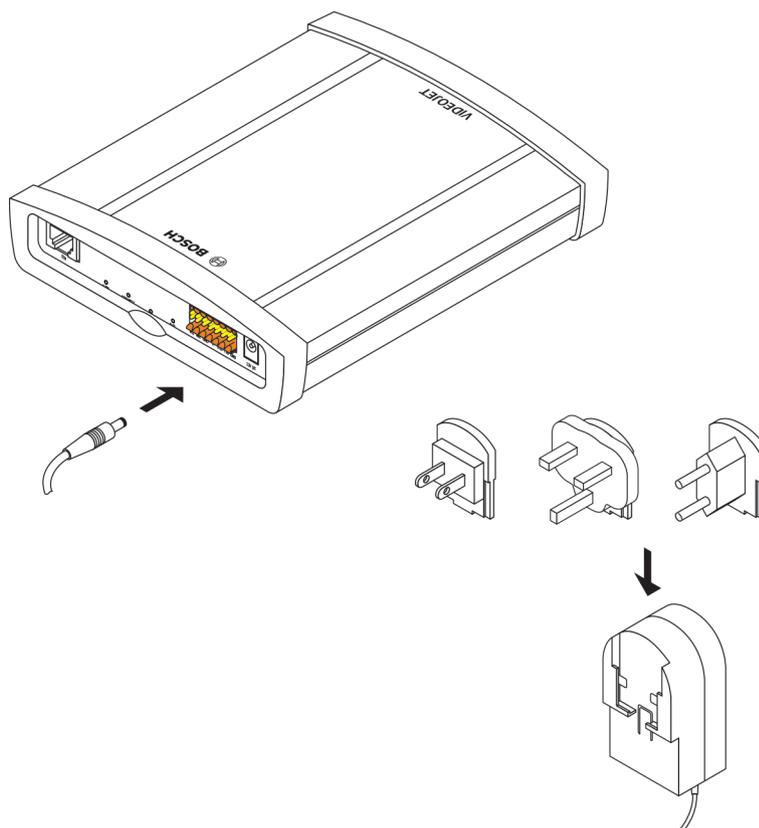
1. Se necessitar de uma ligação em série para a unidade, ligue os cabos relevantes ao bloco de terminais e verifique se as ligações estão seguras.
2. Ligue o bloco de terminais à tomada da unidade respeitando as etiquetas.

Ver também

– *Bloco de terminais, Página 27*

5.6

Ligar a fonte de alimentação



O VIDEOJET decoder 3000 é fornecido com uma fonte de alimentação com ficha provida de três adaptadores primários. Não contém um interruptor de alimentação. A unidade fica operacional assim que é ligada à corrente eléctrica.

**Cuidado!**

Certifique-se de que usa a fonte de alimentação fornecida apenas com o adaptador primário correcto para a sua tomada de corrente, ou utilize outra fonte de alimentação com homologação UL e saída de potência em conformidade com a norma LPS ou NEC, classe 2. Sempre que necessário, utilize equipamento adequado para assegurar que a fonte de alimentação fica livre de interferências, como sejam picos ou quedas de tensão. Não ligue o descodificador à fonte de alimentação até que todas as outras ligações tenham sido efectuadas.

1. Ligue a fonte de alimentação à tomada do **12V DC**.
2. Assegure-se de que o adaptador primário correcto está ligado à fonte de alimentação e de que existe uma tomada de corrente adequada disponível.
3. Ligue a fonte de alimentação à tomada de corrente ligada à terra. Assim que o LED **CONNECT** passa de uma luz vermelha, indicadora do procedimento de arranque, para uma luz verde, a unidade está pronta para ser utilizada.

Desde que a ligação à rede tenha sido efectuada correctamente, o LED **LINK** verde também se acende. O LED **CONNECT** verde intermitente indica que a rede está a transmitir pacotes de dados.

Ver também

- *LEDs, Página 26*

6 Configuração

6.1 Configuração

Antes de poder operar a unidade na sua rede, esta tem de ter um endereço IP válido para a mesma e uma máscara de sub-rede compatível.



Nota!

Por predefinição, DHCP está activado nas definições de rede da unidade.

Se tiver um servidor DHCP activo na rede, tem de conhecer o endereço IP atribuído por esse servidor para operar a unidade.

O seguinte endereço é predefinido de fábrica: 192.168.0.1

O procedimento de configuração é executado através do nosso software Video Client ou de outros sistemas de gestão. Toda a informação relativa à configuração pode ser encontrada na documentação relevante do sistema de gestão utilizado.

6.2 Configuração com o Bosch Video Client

Para a versão actual do nosso software de gestão Video Client, consulte o catálogo de produtos da Bosch na Internet. Este programa permite-lhe implementar e configurar a unidade na rede de uma forma rápida e prática.

Instalar o programa

1. Transfira o Video Client do catálogo de produtos da Bosch existente na Internet.
2. Descompacte o ficheiro.
3. Faça duplo clique no ficheiro de instalação.
4. Siga as instruções no ecrã para concluir a instalação.

Configurar a unidade

Pode iniciar o Video Client imediatamente após a instalação.



1. Faça duplo clique no ícone  no Ambiente de Trabalho para abrir o programa. Em alternativa, pode abrir a aplicação com o botão **Start** (Iniciar) e com o menu **Programs** (Programas) (caminho: Start/Programs/Bosch Video Client/Bosch Video Client).
2. Quando o programa é iniciado pela primeira vez, abre-se um assistente para o ajudar a detectar e configurar os dispositivos na rede.



3. Se o assistente não iniciar automaticamente, clique em  para abrir a aplicação Configuration Manager. A seguir, clique em **Assistente de Configuração...** no menu **Ferramentas**.
4. Siga as instruções fornecidas na janela **Assistente de Configuração**.



Parâmetros adicionais

Pode verificar e definir parâmetros adicionais com a ajuda da aplicação Configuration Manager no Bosch Video Client. Pode encontrar informação detalhada sobre este assunto na documentação destas aplicações.

Tenha em atenção que a função de áudio não está activada por predefinição. Para utilizar as ligações de áudio, active a definição correspondente ao configurar a unidade.

7 Resolução de problemas

7.1 Contacto

Se não conseguir resolver uma anomalia, contacte o seu fornecedor ou o integrador de sistemas ou dirija-se ao Serviço de Assistência ao Cliente da Bosch Security Systems. As tabelas seguintes destinam-se a ajudá-lo a identificar as causas das anomalias e a corrigi-las, quando possível.

7.2 Falhas gerais

Falha	Causas possíveis	Solução recomendada
Não há imagem no monitor.	Erro do monitor.	Ligue uma câmara local ou outra fonte de vídeo ao monitor e verifique o funcionamento do monitor.
	Ligações por cabo defeituosas.	Verifique todos os cabos, fichas, contactos e ligações.
	Avaria do monitor.	Ligue outro monitor à unidade ou utilize outra ligação ao monitor.
	Configuração incorrecta.	Verifique se as definições da norma de vídeo correspondem ao monitor.
Sem ligação estabelecida; sem transmissão de imagem.	A configuração da unidade.	Verifique todos os parâmetros de configuração.
	Instalação defeituosa.	Verifique todos os cabos, fichas, contactos e ligações.
	Endereço IP errado.	Verifique os endereços IP.
	Transmissão de dados defeituosa dentro da rede LAN.	Verifique a transmissão de dados com, por exemplo, ping .
	Foi atingido o número máximo de ligações.	Aguarde até haver uma ligação livre e volte a chamar o emissor.
Não há transmissão de áudio para a estação remota.	Falha de hardware.	Verifique se todas as unidades de áudio ligadas estão a funcionar correctamente.
	Ligações por cabo defeituosas.	Verifique todos os cabos, fichas, contactos e ligações.
	Configuração incorrecta.	Verifique os parâmetros de áudio.
	A ligação de áudio já está a ser usada por outro receptor.	Aguarde até a ligação estar livre e, em seguida, volte a chamar a unidade.

Falha	Causas possíveis	Solução recomendada
A unidade não reporta um alarme.	A fonte de alarme não está seleccionada.	Verifique as definições da fonte de alarme.
	Não foi especificada uma resposta de alarme.	Se necessário, especifique a resposta de alarme pretendida e altere o endereço IP.
Não é possível controlar as câmaras ou outras unidades.	A ligação por cabo entre a interface de série e a unidade ligada não está correcta.	Verifique todas as ligações de cabos e assegure-se de que todas as fichas estão bem ligadas.
	Os parâmetros da interface não correspondem aos da outra unidade ligada.	Certifique-se de que as definições de todas as unidades envolvidas são compatíveis.
A unidade não está operacional após um upload de firmware.	Corte de energia durante a programação através do ficheiro de firmware.	Entregue a unidade ao Serviço de Assistência ao Cliente para ser verificada e substituída, se necessário.
	Ficheiro de firmware incorrecto.	Introduza o endereço IP da unidade seguido de /main.htm no seu browser de Internet e repita o upload.
Marcador de posição com uma cruz vermelha em vez dos componentes ActiveX.	A JVM não está instalada no seu computador ou não está activada.	Instale a JVM da Oracle a partir do catálogo de produtos da Bosch na Internet.
O browser de Internet contém campos vazios.	Servidor proxy activo na rede.	Crie uma regra nas definições proxy do computador local para excluir os endereços IP locais.
Se um emissor estiver ligado ao decodificador, a primeira ligação permanece activa.	Ligação automática configurada.	Desactivar ligação automática.

7.3

LEDs

No painel traseiro, a unidade contém vários LED que indicam o estado de funcionamento e podem indicar possíveis falhas:

LED LINK

Acende-se a verde: Ligação à rede estabelecida.

LED CONNECT

Não se acende: A unidade está desligada.

Acende-se a verde: A unidade está ligada e o arranque foi concluído.

Acende-se a vermelho: Arranque em curso.

Pisca a verde:	Transmissão do pacote de dados através da rede.
Pisca a vermelho:	A unidade tem uma falha, como, por exemplo, depois de o upload de firmware ter falhado.

LED DISPLAY

Pisca a verde:	É possível ligar vídeo analógico e digital.
Acende-se a verde:	Está disponível apenas vídeo digital.

7.4 Carga do processador

Se a unidade for acedida através do browser de Internet, a barra indicadora de carga do processador é exibida no canto superior direito da janela, ao lado do ícone de informação .



Pode obter informações adicionais para o ajudar na resolução de problemas ou para a sintonização precisa da unidade. Os valores, apresentados sob a forma de percentagem, indicam as proporções das funções individuais na carga do codificador.

- ▶ Mova o cursor sobre o indicador gráfico. São, também, exibidos alguns valores numéricos adicionais.

7.5 Ligações de rede



Pode visualizar informações sobre a ligação de rede. Para esse efeito, mova o cursor sobre .

Ligação	Tipo de ligação Ethernet
UL	Uplink (ligação ascendente), velocidade do tráfego de dados de saída
DL	Downlink (ligação descendente), velocidade do tráfego de dados de entrada

7.6 Bloco de terminais

O bloco de terminais tem vários contactos para:

- Transmissão de dados série
- 4 entradas de alarme
- 1 saída de relé

Pinagem de interface de série

As opções de utilização da interface de série incluem a transferência de dados transparentes, o controlo de unidades ligadas ou a operação da unidade com um programa do terminal. A interface de série suporta as normas de transmissão RS-232, RS-422 e RS-485. O modo usado depende da configuração actual.

A pinagem da interface de série depende do modo de interface utilizado:

Contacto	Modo RS-232	Modo RS-422	Modo RS-485
CTS	—	RxD- (receber dados menos)	—
TXD	TxD (transmitir dados)	TxD- (transmitir dados menos)	Dados-
RTS	—	TxD+ (transmitir dados mais)	Dados+
RXD	RxD (receber dados)	RxD+ (receber dados mais)	—
GND	GND (terra)	—	—

E/S de pinagem

Contacto	Função
IN1	Entrada de alarme 1
IN2	Entrada de alarme 2
IN3	Entrada de alarme 3
IN4	Entrada de alarme 4
GND	Terra
R	Saída de relé

Ligue cada uma das entradas do alarme a um contacto de terra (**GND**).

7.7

Direitos de autor

The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.

Tipos de letra

O firmware utiliza os tipos de letra "Adobe-Helvetica-Bold-R-Normal--24-240-75-75-P-138-ISO10646-1" e "Adobe-Helvetica-Bold-R-Normal--12-120-75-75-P-70-ISO10646-1" ao abrigo dos seguintes direitos de autor:

Copyright 1984-1989, 1994 Adobe Systems Incorporated.

Copyright 1988, 1994 Digital Equipment Corporation.

Permission to use, copy, modify, distribute and sell this software and its documentation for any purpose and without fee is hereby granted, provided that the above copyright notices appear in all copies and that both those copyright notices and this permission notice appear in supporting documentation, and that the names of Adobe Systems and Digital Equipment Corporation not be used in advertising or publicity pertaining to distribution of the software without specific, written prior permission.

Software

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

8 Manutenção

8.1 Actualizações

As actualizações de firmware são executadas através do nosso software Video Client ou de outros sistemas de gestão utilizados. Consulte a documentação relevante.

8.2 Reposição dos valores de fábrica

Pode utilizar o botão de reposição dos valores de fábrica para repor as definições originais da unidade. Quaisquer alterações às definições são substituídas pelas predefinições de fábrica. Pode ser necessário efectuar uma reposição, por exemplo, se a unidade contiver definições inválidas que a impeçam de funcionar como desejado.

1. Com um objecto pontiagudo, prima o botão de reposição dos valores de fábrica, localizado no painel traseiro, até que o LED **CONNECT** fique vermelho intermitente. Todas as predefinições originais serão repostas.
 2. Assim que o LED **CONNECT** se acender a verde, a unidade está pronta para ser utilizada.
- ✓ A unidade só pode agora ser acedida através do IP predefinido de fábrica 192.168.0.1: reconfigure-o de acordo com as suas necessidades.

8.3 Reparações

- Nunca abra a caixa da unidade. A unidade não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador.
- Nunca abra a caixa da fonte de alimentação. A fonte de alimentação não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador.
- Certifique-se de que todos os trabalhos de manutenção ou reparação são efectuados apenas por técnicos qualificados (especialistas em engenharia eléctrica ou em tecnologia de redes). Em caso de dúvida, contacte o centro de assistência técnica do agente.

9 Desactivação

9.1 Transferir

O VIDEOJET decoder 3000 só deve ser transmitido a terceiros juntamente com este manual de instalação.

9.2 Eliminação da bateria

O seu produto da Bosch foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade que podem ser reciclados e reutilizados.



Este símbolo significa que os equipamentos eléctricos e electrónicos, no fim da sua vida útil, devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico.

Na União Europeia, existem sistemas de recolha separados para produtos eléctricos e electrónicos usados. Elimine este equipamento no seu centro de recolha/reciclagem local.

10 Características técnicas

10.1 Eléctrica

Tensão de entrada	12 Vdc
Corrente de entrada	0,75 A
Consumo de energia	9 W

10.2 Especificações mecânicas

Dimensões (A × L × P)	38 × 146 × 178 mm (1,5 × 5,7 × 7,0 pol.), sem suportes incluindo tomadas BNC
Peso	Aprox. 0,6 kg (1,3 lb)
Vídeo	1 tomada BNC, 75 ohm, com terminação Analógico composto, 1 V _{p-p} , NTSC ou PAL
Áudio	1 tomada HDMI tipo A, digital
	2 tomadas estéreo de 3,5 mm (1/8 pol.) (2 entradas de linha mono; 1 saída de linha mono)
	Entrada de linha de sinalização 9 kohm típ., 5,5 V _{p-p} máx.
Saída de linha de sinalização	Típ. 3,0 V _{p-p} a 10 kohm
Ethernet	10/100 Base-T, detecção automática, half/full duplex, RJ45
Porta COM	1 terminal de pressão bidireccional RS-232/RS-422/RS-485
Alarme	4 entradas, terminal de pressão (contacto fechado sem isolamento), resistência de activação 10 ohm máx.
Relé	1 saída, terminal de pressão 30 V _{p-p} (SELV), 200 mA
Display (Ecrã)	3 LED (LINK , CONNECT , DISPLAY) no painel traseiro

10.3 Condições ambientais

VIDEOJET decoder 3000

Temperatura de funcionamento	0 °C a +50 °C (+32 °F a +122 °F)
Temperatura de armazenamento	0 °C a +50 °C (+32 °F a +122 °F)
Humidade relativa	0 a 90% de humidade atmosférica, sem condensação
Valor térmico	31 BTU/h máx.

Fonte de alimentação

Temperatura de funcionamento	0 °C a +40 °C (+32 °F a +104 °F)
Temperatura de armazenamento	0 °C a +40 °C (+32 °F a +104 °F)
Humidade relativa	20 a 80% de humidade atmosférica, sem condensação

10.4**Normas**

Normas de vídeo	PAL, NTSC, HDMI
Protocolos de codificação de vídeo	Alto Perfil H.264, Perfil Principal H.264, Perfil de Linha de Base H.264 (ISO/CEI 14496-10) M-JPEG, JPEG
Taxas de dados de vídeo	9,6 kbps a 10 Mbps por canal
Resoluções de imagem	
PAL/NTSC	4CIF (704 × 576/480)
HDMI	Máx. 1080p (1920 × 1080)
Estrutura GOP	I, IP
Atraso total	300 ms máx.
Velocidade de fotogramas	
PAL/NTSC	1 até 25/30 ips
HDMI	60 ips máx.
Normas de áudio	G.711, L16
Taxa de frequência de áudio	G.711: 300 Hz a 3,4 kHz L16: 300 Hz a 6,4 kHz
Taxa de amostragem de áudio	G.711: 8 kHz L16: 16 kHz
Taxa de dados de áudio	G.711: 80 kbps L16: 640 kbps
Relação sinal/ruído	> 50 dB
Protocolos de rede	IPv4, IPv6, UDP, TCP, HTTP, HTTPS, RTP/RTCP, IGMP V2/V3, ICMP, ICMPv6, RTSP, Telnet, ARP, DHCP, SNTP, SNMP (V1, MIB-II), 802.1x, DNS, DNSv6, DDNS (DynDNS.org, selfHOST.de, no-ip.com), SMTP, iSCSI, UPnP (SSDP), DiffServ (QoS), LLDP, SOAP, digest authentication
Encriptação	TLS 1.0, SSL, DES, 3DES, AES

Índice remissivo

A

Alarme, 12

C

Câmara dome, 20

Carga do processador, 27

Compatibilidade electromagnética, 7

Condições de instalação, 5, 13

Contacto fechado, 19

Convenções, 7

D

Descrição geral das funções, 8

DHCP, 23

Directiva Baixa Tensão, 7

Disparo, 19

E

Endereço IP

 Pré-definição, 23

Endereço IP predefinido, 23

Entrada de alarme, 19

F

Fonte de alimentação, 5, 12

Fonte do sinal, 19

Funções principais, 9

H

HDMI, 17

I

Identificação, 7

Indicador de carga do processador, 27

Instalação, 5

Interface, 27

Interface de dados, 20

L

Ligação de rede, 12, 27

Ligações de áudio, 11, 18

Ligações no painel traseiro, 12

Local de instalação, 13

M

Manutenção, 6, 29

Monitores, 17

N

Normas de transmissão, 20, 27

Número de série, 7

O

Operação, 5

P

Parâmetros, 24

Perigo, 5

Pinagem, 27

Porta-série, 12

Pré-definição

 Endereço IP, 23

R

Rede, 19

Regulamentos, 7

Relé, 12, 20

Reparação, 6, 29

Repor a unidade, 29

Reset, 12, 29

Resolução do ecrã, 8

S

Saídas de relé, 20

Segurança, 5

Símbolos, 7

V

Vídeo

 Analógica, 11

 Digital, 11

Vídeo analógico, 11

Vídeo digital, 11

Bosch Sicherheitssysteme GmbH

Robert-Bosch-Ring 5

85630 Grasbrunn

Germany

www.boschsecurity.com

© Bosch Sicherheitssysteme GmbH, 2014